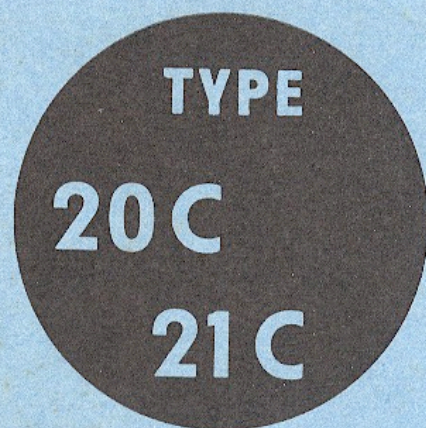


SIMAR
GENÈVE - SUISSE

20 C

21 C



CATALOGUE DES PIÈCES DE RECHANGE
SPARE PARTS LIST
ERSATZTEILLISTE

Index des éléments de la machine

	Planche		Planch
Boîte de vitesse (carter)	1	Moteur (carter)	1
Boîte de vitesse (engrenages)	2	Moteur (embiellage)	2
Buttoir	6	Moyeux de fraise	4-5
Carburateur	1	Protection des roues motrices	6
Commande des gaz	3	Réservoir d'essence	3
Epurateur d'air	2	Robinet d'essence	3
Flasques du moteur	3	Roues motrices	4-5
Fraise (carter)	3	Toit de fraise	4-5
Fraise (engrenages)	3	Tuyau d'essence	3
Guidon	3	Volant magnétique	2

Index to Machine Elements

	Plate		Plate
Air Filter	2	Miller Cover	4-5
Carburettor	1	Miller Gears	3
Controls	3	Miller Springs and Tines	4-5
Driving Wheels	4-5	Ridger	6
Engine, Rotor	2	Rotary Miller	4-5
Engine, Stator	1	Steering	3
Exhaust	1	Tank	3
Gears	2	Tines	4-5
Gear-boxes	1	Tips	Back Page
Guiding Arm.	3	Wheels	4-5
Flywheel Magneto	2	Wheel Protector	6

Inhaltsverzeichnis

	Tafel		Tafe
Benzinbehälter	3	Häufelpflug	6
Benzinhahn	3	Lenkstange	3
Benzinleitung	3	Luftreiniger	2
Frässhwanz (Gehäuse)	3	Motor (Gehäuse)	1
Frässhwanz (Zahnräder)	3	Motor (Kurbelwelle)	2
Fräsdach	4-5	Pflanzenschutzkorb	6
Fräswerkzeugträger	4-5	Räder	4-5
Gashebel und -Kabel	3	Schutzblech am Motor	3
Getriebe (Gehäuse)	1	Schwungmagnet	2
Getriebe (Zahnräder)	2	Vergaser	1

Instructions pour l'emploi du catalogue

Les pièces sont placées dans l'ordre où elles s'assemblent les unes avec les autres.

Pour commander : Indiquer le numéro matricule du motoculteur figurant sur la plaque avant du moteur, puis le numéro, la désignation et le nombre de pièces requises, ainsi que l'adresse complète pour l'expédition.

Pour commander un groupe de pièces monté en usine, utiliser les numéros « Ass. », ainsi que les numéros de 6 chiffres (premier chiffre 9), numéros figurant en fin de chaque liste.

Pour les pièces de magnéto et de carburateur, voir listes spéciales annexées.

Pour les soins à donner au motoculteur, voir la notice d'instruction séparée ainsi que les conseils importants figurant en fin du présent fascicule.

How to Use the Spare Parts List and How to Order Spare Parts

The Plates illustrate the Parts in the order and respective position in which they fit together.

When ordering always quote : Type and Serial Number of the machine as appearing stamped on the Name Plate. — Reference Number and Description of the Parts as appearing on the present List. — Address to which despatch is to be effected.

Certain Group of Parts which are frequently required to be supplied already assembled at the Works are listed with the prefix " Ass. " and Numbers 9... Other Groups of Parts not listed can be supplied if mention is made in the order of each Component Part required followed by the word " Assembled ".

For Magneto and Carburettor Spare Parts see separate Lists.

For Maintenance and Upkeep, see instruction Manual and refer also to " Tips " appearing on the last page of the present List.

Anleitung zum Gebrauch des Kataloges

Die Teile sind so angeordnet, wie sie miteinander montiert werden.

Bei Bestellungen ist anzugeben: Die Nummer der Bodenfräse, die sich auf dem Schild vorn am Motor befindet, sowie die Nummer, die Bezeichnung und die Anzahl der gewünschten Teile. Vollständige Adresse des Bestellers nicht vergessen.

Um montierte Gruppen von Teilen zu bestellen, bediene man sich der Nummern „ Ass. " und Nummer 9..., die sich am Ende jeder Liste befinden.

Für Magnet- und Vergaser-Ersatzteile siehe beigelegte Spezial-Listen.

Für den Unterhalt der Bodenfräse beachte man die besondere Betriebsanleitung und die am Ende dieses Kataloges angeführten „ wichtigen Ratschläge ".

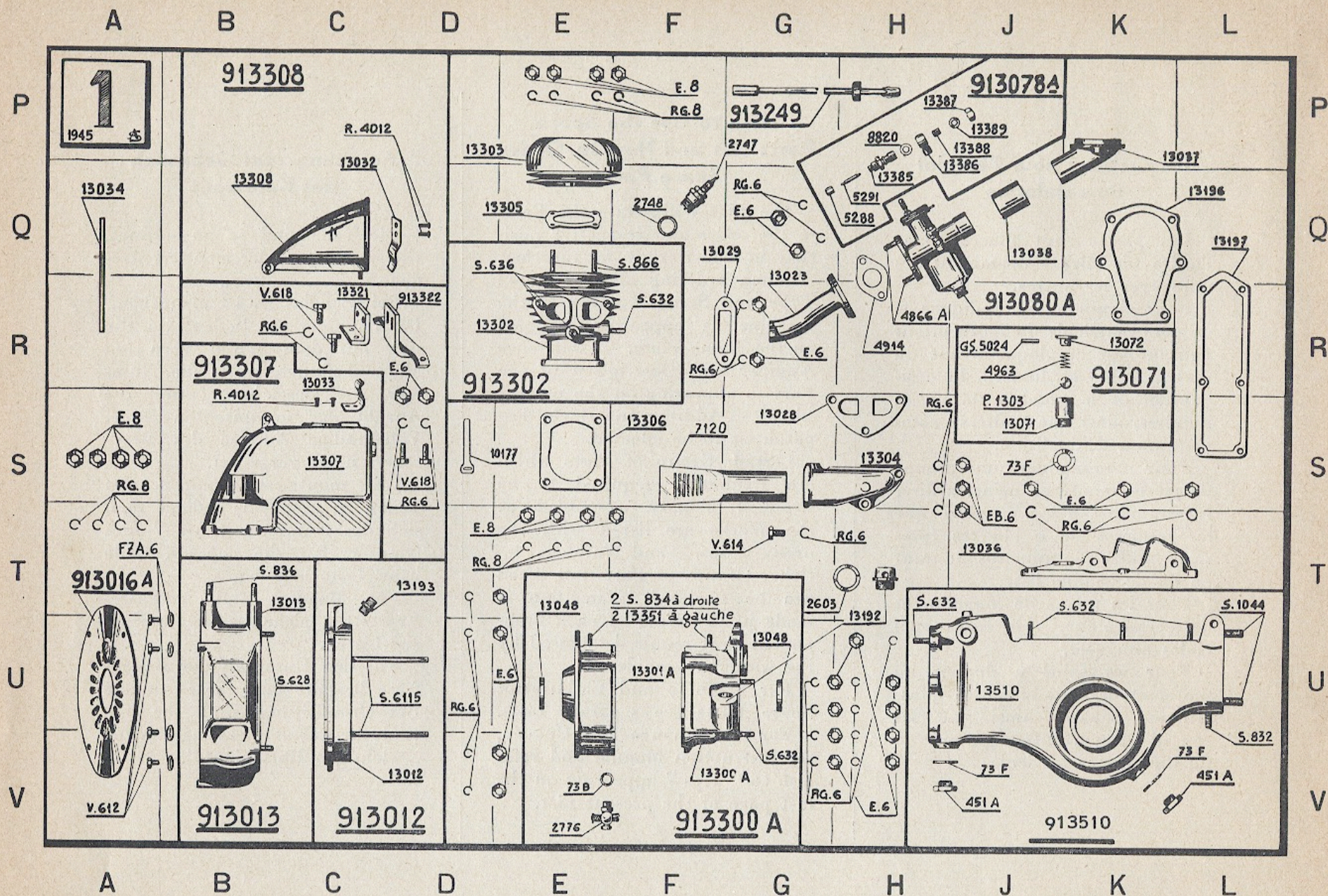


Plate No. 1

Part Ref. No.	Description of Part and Location on Plate	Quantity per mc.	Part Ref. No.	Description of Part and Location on Plate	Quantity per mc.
E.	6 Nut (DR-EU-GQ-GR-KS-HV)	26	13033	Spring on Cowling (CR)	1
EB.	6 Bronze Nut for Manifold (JT)	3	13034	Pin of Inspection Lid (AQ)	1
FZA.	6 Stop Washer for Cover of Fan Housing (AT)	4	13036	Cover to Gearbox Casing (JT)	1
RG.	6 Spring Washer (BR-DS-DU-FR-GQ-HS-HT-GV-KT)	32	13037	Air Pipe (KP)	1
E.	8 Nut (AS-FP-DT)	12	13038	Rubber Connector to Air Cleaner (JQ)	1
RG.	8 Spring Washer (AS-DT-FP)	12	13048	Felt Washer for Crankcase (ET-GU)	2
	73B Fibre Washer for Frain Cock (EV)	1	13071	Breather Body (JS)	1
	73F Fibre Washer for Drain Plug (JV-LV-JS)	3	13072	Cover on Breather (KR)	1
	451A Drain Plug to Gearboxes (JV-LV)	2	13192	Plug for Oil Filling (HT)	1
V.	612 Screw for Cover of Fan Housing (AV)	4	13193	Bakelite Nipple for High Tension Wire (DT)	1
V.	614 Screw for Exhaust Manifold (GT)	1	13196	Paper Joint for Crankcase to Gearbox (LQ)	1
V.	618 Bolt fixing Tank Cradle (BR-DS)	4	13197	Paper Joint to Gearbox Cover (LQ)	1
S.	628 Stud to Fan Housing (CU)	4	13300A	Crankcase, Rear (FV)	1
S.	632 Stud (HT-KT-GV-FR)	14	13301A	Crankcase, Front (FU)	1
S.	636 Stud for Exhaust Manifold (DQ)	3	13302	Cylinder (DR)	1
S.	832 Stud fixing Mud Scraper (LU)	2	13303	Cylinder Head (DP)	1
S.	834 Stud for Cylinder Base R.H.S. (FT)	2	13304	Exhaust Manifold (HS)	1
S.	836 Stud fixing Cowling on Fan Housing (BT)	4	13305	Gasket to Cylinder Head (DQ)	1
S.	866 Stud for Cylinder Head (FQ)	4	13306	Paper Joint for Cylinder Base (FS)	1
S.	1044 Stud for assembling Miller Gearbox (LT)	2	13307	Cowling (CS)	1
P.	1303 Disc for Breather (JS)	1	13308	Cover on Cowling (BQ)	1
	2603 Fibre Washer to Oil Filling Plug (GT)	1	13321	Cradle for Tank (CR)	1
	2747 Sparking Plug with Nipple (GP)	1	13351	Stud for Cylinder Base L.H.S. (FT)	2
	2748 Gasket to Sparking Plug (FQ)	1	13385	Seat for float needle (HQ)	1
	2776 Drain Cock for Crankcase (EV)	1	13386	Union for Fuel to Carburettor (HP)	1
R.	4012 Rivet for Spring on Inspection Lid (CP-BS)	4	13387	Cap to float needle seat (HP)	1
	4866A Stud for Carburettor (HR)	2	13388	Gauze to Fuel Filter (JP)	1
	4914 Gasket between Carburettor and Manifold (HR)	1	13389	Fibre Washer to Cap of float needle seat (JP)	1
	4963 Spring for Breather (JR)	1	13510	Gearbox Casing (JU)	1
GS.	5024 Split Taper Pin for Breather (JR)	1	913012	Flange Assembly supporting stator of flywheel mag. (CV)	1
	5288 Cap to float needle (HQ)	1	913013	Fan Housing Assembly (BV)	1
	5291 Float Needle (HQ)	1	913016A	Cover to Fan Housing (AT)	1
S.	6115 Stud fixing Stator Flange to Engine Crankcase (CU)	4	913071	Breather Assembly (KR)	1
	7120 Exhaust Pipe (FS)	1	913078A	Float Needle Assembly (JP)	1
	8820 Fibre Washer for fuel arrival Union (HP)	1	913080A	Carburettor complete (JR)	1
	10177 Collar for Bowden Wire (ES)	1	913249	H.T. Lead (GP)	1
	13012 Flange supporting stator of flywheel mag. (DV)	1	913300A	Crankcase complete (FV)	1
	13013 Fan Casting (CT)	1	913302	Cylinder with Studs (DR)	1
	13023 Inlet Manifold (GQ)	1	913307	Cowling with Spring for Cover (BR)	1
	13028 Gasket to Exhaust Manifold (GS)	1	913308	Cover of Fan Housing (BP)	1
	13029 Gasket to Inlet Manifold (FQ)	1	913322	Front Support for Fuel Tank (DR)	1
	13032 Spring for Inspection Lid (CQ)	1	913510	Gearbox Casing (JV)	1

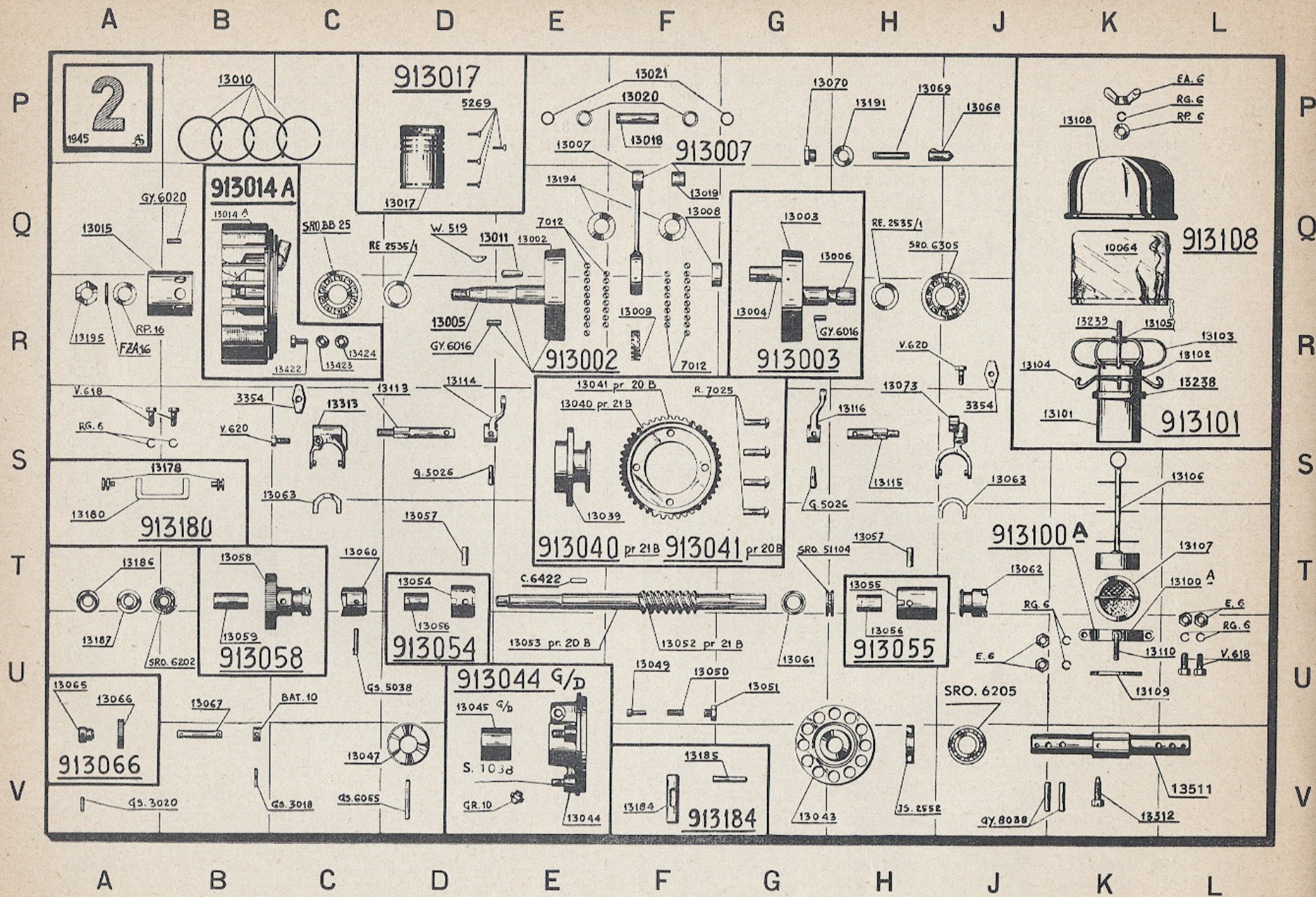
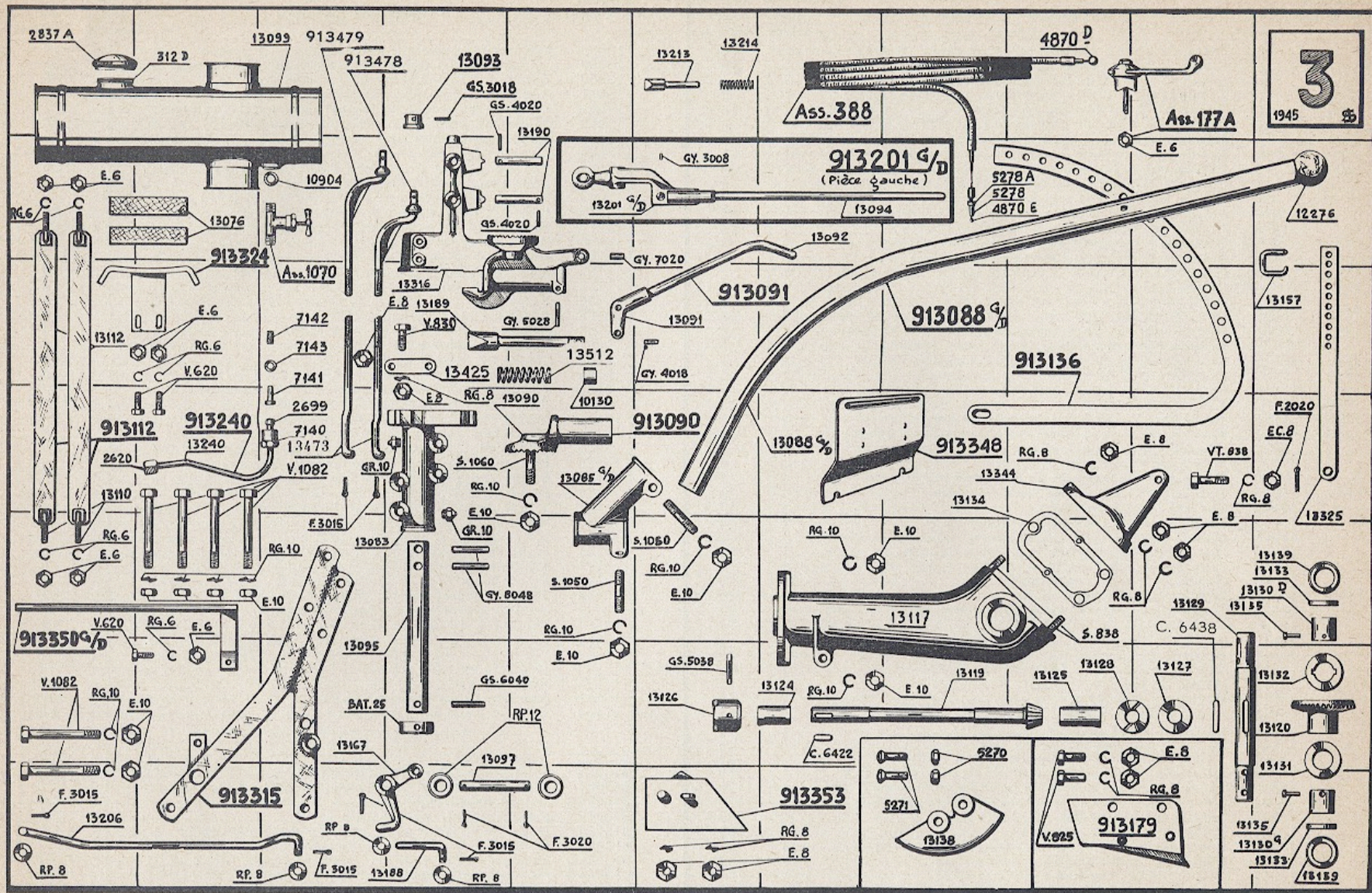


Plate No. 2

Part Ref. No.	Description of Part and Location on Plate	Quantity per mc.	Part Ref. No.	Description of Part and Location on Plate	Quantity per mc.
E.	6 Nut for Air Cleaner (JU-LT)	4	13058	Reduction Gear (BT)	1
EA.	6 Wing Nut for Air Cleaner (LP)	1	13059	Bush for Reduction Gear (BU)	1
RG.	6 Spring Washer (AS-JT-LP-LU)	7	13060	Dog to Main Clutch (CT)	1
RP.	6 Washer for Bell Cover to Air Cleaner (LP)	1	13061	Ring on Worm Shaft (GU)	1
BAT.	10 Locking Ring for Oil Elevator Gear (CU)	1	13062	Sliding Dog to Miller Clutch (JT)	1
GR.	10 Grease Cup on Main Axle Hub (DV)	2	13063	Collar for Clutch Forks (JS-BS)	2
FZA.	16 Stop Washer for Flywheel Mag. (AR)	1	13065	Hub to Oil Elevator Gear (AU)	1
RP.	16 Washer for Flywheel Mag. (AR)	1	13066	Oil Elevator Gear (AU)	1
SRO. BB.	25 Ballrace for Front Crankshaft (CQ)	1	13067	Axle to Oil Elevator (BU)	1
W.	519 Woodruff Key for Front Crankshaft. s. (DQ)	1	13068	Plunger for Main and Miller Clutches (JP)	2
V.	618 Screw (AS-LU)	4	13069	Spring for Clutch Plungers (HP)	2
V.	620 Screw for Clutch Forks (BS-HR)	2	13070	Plug for Clutch Plungers (GP)	2
S.	1038 Stud for Wheel Hubs (DV)	6	13073	Fork for Miller Clutch (HR)	1
RE.	2535/1 Distance Washer for Crankshafts (CQ-HQ)	2	13100A	Half Collar fixing Air Cleaner (LT)	1
JS.	2552 Oil Seal for Main Axle (HV)	2	13101	Air Cleaner Tube (JS)	2
GS.	3018 Pin to Oil Elevator Gear (CV)	1	13102	Ring on Air Cleaner Tube (LR)	1
GS.	3020 Pin for Oil Elevator Disc (AV)	1	13103	Element to Cage on Air Cleaner Tube (LR)	8
G.	3354 Locking Plate for Clutch Forks (BS-JS)	2	13104	Element to Guide of Air Cleaner Bell (JR)	3
GS.	5026 Taper Pin for Clutch Levers (DS-GT)	1	13105	Centre Piece for Air Cleaner Cage (KR)	1
	5038 Pin fixing Dog (CU)	1	13106	Hook for Wood Shaving (LS)	1
	5269 Peg to Lower Piston Rings (DP)	4	13107	Sieve to Air Cleaner (LT)	1
GY.	6016 Location Pin for Rear Crankshaft (DR-GR)	2	13108	Bell Shaped Cover to Air Cleaner (KP)	1
GY.	6020 Location Pin for Belt Pulley (AQ)	1	13109	Joint for Air Cleaner (KU)	1
GS.	6055 Pin for Rings on Main Axle (CV)	2	13110	Welded Stud on Air Cleaner Collar (KU)	2
SRO.	6202 Ballrace on front of Worm Shaft (AU)	1	13113	Fork for Main Clutch (CR)	1
SRO.	6205 Ballrace to Main Axle (JU)	2	13114	Lever for Main Clutch (DR)	1
SRO.	6305 Ballrace for Rear Crankshaft (HQ)	1	13115	Spindle for Miller Clutch (HS)	1
C.	6422 Key for Dog (ET)	1	13116	Lever for Miller Clutch (HS)	1
	7012 Roller (EQ-FR)	36	13178	Knob for Fixing Side Shields (A3)	2
R.	7025 Rivet for Worm Wheel (FS)	4	13180	Stirrup for Fixing Side Shields (AT)	1
GY.	8038 Pin fixing Hubs to Main Axle (JV)	4	13184	Plug for locking Hubs (FV)	2
	10064 Canvas Bag to Air Filter (KQ)	1	13185	Cross Piece for Plugs (FV)	2
	13002 Front Flywheel (EQ)	1	13186	Bronze Thrust Ring to Worm (AT)	1
	13003 Rear Flywheel (GQ)	1	13187	Steel Thrust Ring to Worm (AU)	1
	13004 Crankpin (GR)	1	13191	Joint for Clutch Plunger Plugs (HP)	2
	13005 Front Crankshaft (DR)	1	13194	Distance Washer for Crankpin (EQ)	1
	13006 Rear Crankshaft (GQ)	1	13195	Nut fixing Fan on Front Crankshaft (AR)	1
	13007 Connecting Rod (EP)	1	13238	Felt Ring to Air Cleaner (LR)	1
	13008 Roller Race on Crankpin (FQ)	1	13239	Welded Stud on Air Cleaner Cage (KR)	1
	13009 Cage for Big End Rollers (FR)	1	13312	Screw fixing Main Axle (KV)	1
	13010 Piston Ring (BP)	4	13313	Fork for Main Clutch (CS)	1
	13011 Wedge Pin for Crankpin (DQ)	1	13422	Bolt fixing Flywheel Mag. (CR)	3
	13014A Fan Flywheel Magneto (BQ)	1	13423	Star Washer to Bolts fixing Flywheel Mag. (CR)	3
	13015 Belt Pulley (AQ)	1	13424	Washer for Bolts fixing Flywheel Mag. (CR)	3
	13017 Piston (DQ)	1	13511	Main Axle (LV)	1
	13018 Gudgeon Pin (FP)	1	SRO. 51104	Thrustace on Wormshaft (GT)	1
	13019 Bush in Small End (FQ)	1			
	13020 Washer retaining Gudgeon Pin (FP)	2	913002	Front Crankshaft Assembly (ER)	1
	13021 Spring Clip retaining Gudgeon Pin (FP)	1	913003	Rear Crankshaft Assembly (GR)	1
	13039 Hub to Worm Wheel (ET)	1	913007	Connecting Rod with Small End Bush (FP)	1
	13040 Worm for Slow Speed Type 21 C (ES)	1	913014A	Fan Flywheel Magneto (BQ)	1
	13041 Worm for High Speed Type 20 C (ES)	1	913017	Piston with Pegs only (DP)	1
	13043 Hub on Main Axle (GV)	2	913040	Worm Wheel Assembly for Slow Speed (ET)	1
	13044 Hub on Wheel (EV)	2	913041	Worm Wheel Assembly for High Speed (FT)	1
	13045D Bush inside Wheel Hub R.H.S. (DU)	1	913044D	Wheel Hub Assembly R.H.S. (DU)	1
	13045G Bush inside Wheel Hub L.H.S. (DU)	1	913044G	Wheel Hub Assembly L.H.S. (DU)	1
	13047 Ring on Main Axle (CV)	2	913054	Front Worm Shaft Bush Assembly (DU)	1
	13049 Stop for Speed Plug (FU)	2	913055	Rear Worm Shaft Bush Assembly (HU)	1
	13050 Spring for Speed Plug Stop (FU)	2	913058	Reduction Gear Assembly (BU)	1
	13051 Plug for Speed Plug Stop (GU)	1	913066	Oil Elevator Gear Assembly (AV)	1
	13052 Worm Shaft for Slow Speed Type 21 C (FU)	1	913100A	Air Cleaner Half Collar Assembly (JT)	2
	13053 Worm Shaft for High Speed Type 20 C (EU)	1	913101	Air Cleaner Cage Assembly (LS)	1
	13054 Steel Bush to Worm Shaft Front (DT)	1	913108	Cleaner Cage, complete (LQ)	1
	13055 Steel Bush to Worm Shaft Rear (HT)	1	913180	Stirrup for fixing Side Shields, complete (AT)	1
	13056 Bronze Bush for Worm Shaft (DU-HU)	2	913184	Speed Plug Assembly (FV)	2
	13057 Peg fixing Worm Shaft Bushes (DT-HT)	2			

P
Q
R
S
T
U
V

P
Q
R
S
T
U
V



A B C D E F G H J K L

Plate No. 3

Part Ref. No.	Description of Part and Location on Plate	Quantity per mc.	Part Ref. No.	Description of Part and Location on Plate	Quantity per mc.
E.	6 Nut (AQ-AT-BR-BT-KQ)	9	13097	Pin for Intermediary Clutch Levers (DU)	1
RG.	6 Spring Washer (AQ-AT-BR-BT)	8	13099	Fuel Tank (BP)	1
E.	8 Nut (DR-DS-GV-KU-KS)	10	13110	Welded Stud fixing Fuel Tank Bands (AS)	4
EC.	8 Castellated Nut for Regulating Bar (LS)	1	13112	Fixing Band for Fuel Tank (AR)	2
RG.	8 Spring Washer (DS-GV-JS-KV-JT-KS)	9	13117	Miller Casing (HT)	1
RP.	8 Washer for Control Rods (AV-BV-CV-DV)	4	13119	Bevel Pinion (HU)	1
E.	10 Nut (AU-CT-DS-EU-FT-HT-HU)	14	13120	Crown Wheel (LU)	1
RG.	10 Spring Washer (AU-CT-DS-ET-FT-GT-GU)	14	13124	Bush to Bevel Pinion Short (GU)	1
GR.	10 Nipple on Steering Base (CS-DT)	2	13125	Bush to Bevel Pinion Long (JU)	1
RP.	12 Washer for intermediary Clutch Lever Pin (EU)	2	13126	Miller Dog (FU)	1
BAT.	25 Collar on Pivot Axle (CU)	1	13127	Thrust Washer to Bevel Pinion, Steel (KU)	1
	312D Seating for Tank Cap (BP)	1	13128	Thrust Washer to Bevel Pinion, Bronze (JU)	1
V.	620 Bolt for Fuel Tank Cradle and Side Shields (AT-BR)	4	13129	Miller Shaft (KT)	1
V.	825 Bolt for Depth Arrow (JV)	2	13130D	Bush to Miller Shaft R.H.S. (KT)	1
V.	830 Bolt fixing Bowden Cable (DR)	1	13130G	Bush to Miller Shaft L.H.S. (KV)	1
S.	838 Stud for Miller Gear-Box Cover (JT)	3	13131	Bronze Washer of Crown Wheel L.H.S. (LU)	1
VT.	838 Bolt with Pin hole for Hinging Regulating Bar (KS)	1	13132	Bronze Washer of Crown Wheel R.H.S. (LU)	1
S.	1050 Stud for Steering Arm Sockets (ET-FT)	4	13133	Joint inserted in Miller Casing (LT-LV)	2
S.	1060 Stud for Steering Arm Star Pieces (DS)	2	13134	Paper Joint for Miller Gearbox Cover (HS)	1
V.	1082 Bolt to Steering Heads (AU-CS)	6	13155	Peg for Miller Shaft Bushes (KT-KV)	2
F.	2020 Split Pin to Regulating Bar (LS)	1	13138	Depth Shoe (HV)	1
	2620 Union on Fuel Pipe, Carburettor End (AS)	1	13139	Holder to joints inserted in Miller Casing (LT-LV)	2
	2699 Nipple on Fuel Pipe (CS)	2	13157	Locking Pin for Depth and Miller Cover Regulating Bar (LR)	2
	2837A Cap to Fuel Tank (AP)	1	13167	Intermediary Clutch Lever (CU)	2
GY.	3008 Pin for Steering Lever (FQ)	2	13188	Intermediary Miller Clutch Link (CV)	1
F.	3015 Pin for Lever to Clutch (AV-CT-CV-DV)	6	13189	Plunger for Steering Release (DR)	1
GS.	3018 Pin to Ring for Clutch Levers (DP)	2	13190	Pin for Clutch Levers (EP)	2
F.	3020 Pin for intermediary Clutch Lever Pin (EV)	2	13201D	Lever Socket for Miller Clutch Lever (EQ)	1
GY.	4018 Pin for Plunger Rod for Main Clutch (FR)	1	13201G	Lever Socket for Main Clutch Lever (EQ)	1
GS.	4020 Straight Pin for Clutch Lever (DP-DQ)	2	13206	Intermediary Main Clutch Link (AV)	1
	4870D Flat End Piece for Bowden Cable (JP)	1	13213	Plunger for Clutch Levers (FP)	2
	4870E Cylindrical End Piece for Bowden Cable (HQ)	1	13214	Spring for Clutch Lever Plungers (FP)	2
GY.	5028 Pin for Steering Release Plunger Spring (ER)	1	13240	Fuel Pipe alone (BS)	1
GS.	5038 Pin fixing Miller Dog 13126 (FU)	1	13316	Steering Swivel (DR)	1
	5270 Nut for Depth Shoe (HU)	2	13125	Regulating Bar on Miller Cover (LS)	1
	5271 Bolt for Depth Shoe (HV)	2	13344	Cover to Miller Gearbox (HS)	1
	5278 Screw for Bowden Cable Adjuster (HQ)	1	13425	Plate for Bowden Cable (DR)	1
	5278A Nut for Bowden Cable Adjuster (HQ)	1	13473	Lower Link to Clutches (CS)	2
GS.	6040 Straight Pin for BAT 25 (DU)	1	13512	Spring for Steering Release Plunger (ER)	1
C.	6422 Key for Miller Dog (GU)	1			
C.	6438 Key to Miller Shaft (KT)	2	Ass.	177A Bowden Lever complete (KP)	1
GY.	7020 Pin for Steering Release Lever (FQ)	1	Ass.	388 Bowden Cable complete (GP)	1
	7140 Union on Fuel Pipe, Tank end (CS)	1	Ass.	1070 Fuel Tap complete (CR)	1
	7141 Body to Fuel Filter (CR)	1	913088D	Steering Arm R.H.S. (HR)	1
	7142 Gauze to Fuel Filter (CR)	1	913088G	Steering Arm L.H.S. (HR)	1
	7143 Copper Joint for Fuel Filter (CR)	1	913090	Star Piece to Steering Arm, complete (FS)	2
GY.	8048 Straight Pin on Steering Pivot Axle (DT)	2	913091	Lever for Steering Release complete (FR)	1
	10130 Collar for Steering Release Plunger (ES)	1	913112	Band fixing Tank assembly with Stud (AS)	2
	10904 Joint for Fuel Tap (CQ)	1	913136	Depth Regulating Bar (JR)	1
	12276 Wooden Knob to Steering Arms (LQ)	2	913179	Depth Arrow (JV)	1
	13076 Packing underneath Fuel Tank (BQ)	2	913201D	Lever for Miller Clutch R.H.S. (GQ)	1
	13083 Steering Base (CT)	1	913201G	Lever for Main Clutch L.H.S. (GQ)	1
	13085D Socket to Steering Arm R.H.S. (ES)	1	913240	Fuel Pipe Assembly (BS)	1
	13085G Socket to Steering Arm L.H.S. (ES)	1	913315	Support to Steering Base (BV)	1
	13088D Steering Arm R.H.S. (GS)	1	913324	Cradle for Tank (BR)	1
	13088G Steering Arm L.H.S. (GS)	1	913348	Side Shield Assembly (HS)	2
	13090 Star Pieces to Steering Arm (DS)	2	913350D	Support to R.H.S. Side Shield (AU)	1
	13091 Lever Socket for Steering Release (FR)	1	913350G	Support to L.H.S. Side Shield (AU)	1
	13092 Lever for Steering Release (GQ)	1	913353	Mud Scraper Assembly (GV)	1
	13093 Cap to Clutch Levers (DP)	2	913478	Upper Link to Main Clutch — short (CP)	1
	13094 Clutch Lever (GQ)	2	913479	Upper Link to Miller Clutch — long (CP)	1
	13095 Pivot to Steering (CU)	1			

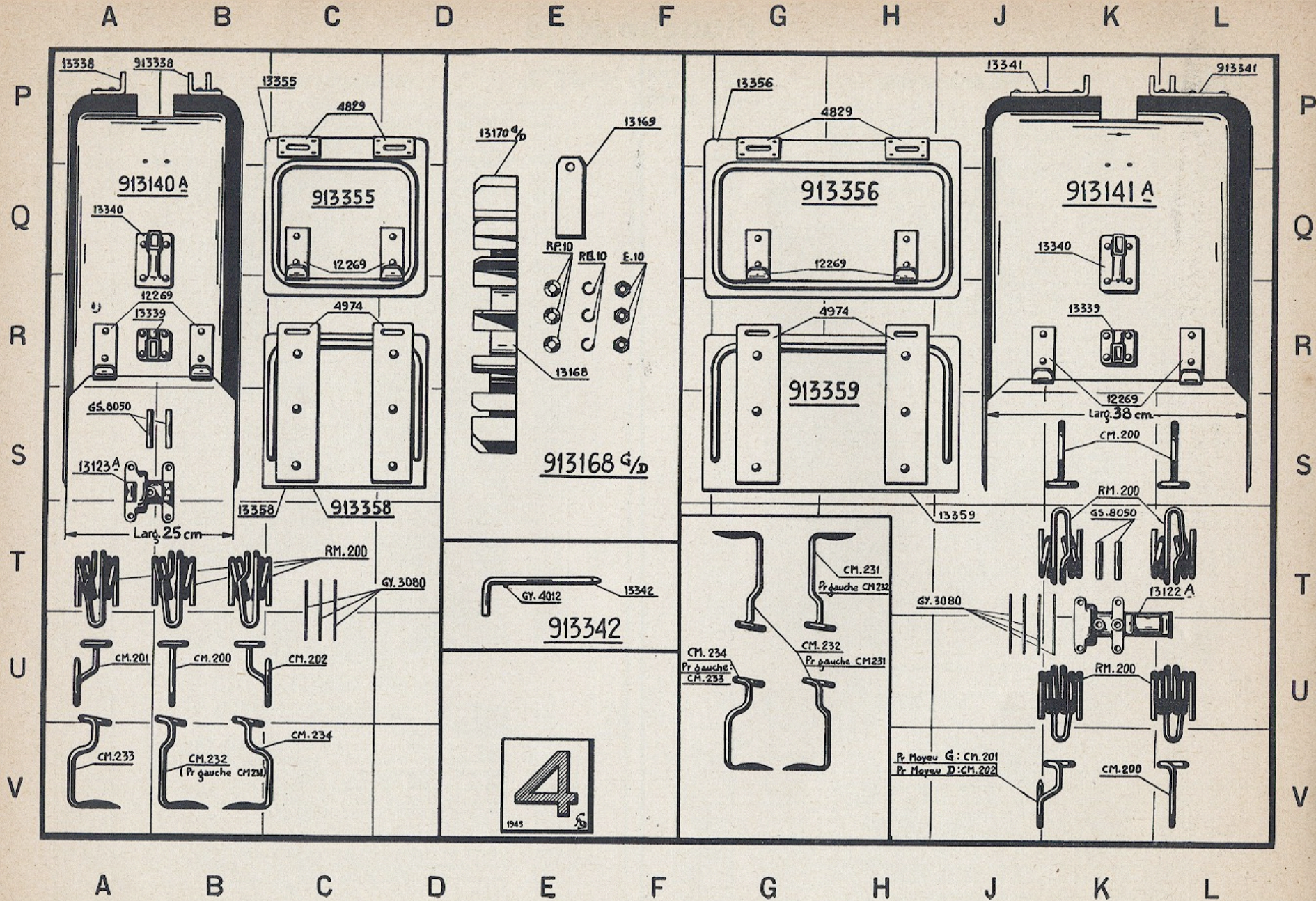


Plate No. 4

Part Ref. No.	Description of Part and Location on Plate	Quantity per mc.
WORKING TOOLS FOR NARROW SOIL TILLER		
CM. 200	Miller Tine, central (BU)	2
CM. 201	Miller Tine, left (AU)	2
CM. 202	Miller Tine, right (CU)	2

WORKING TOOLS FOR NARROW SCUFFLER		
CM. 231	Miller Cutting Tine, outside, left (BV)	1
CM. 232	Miller Cutting Tine, outside, right (BV)	1
CM. 233	Miller Cutting Tine, central left (AV)	2
CM. 234	Miller Cutting Tine, central right (CV)	2

PARTS COMMON TO NARROW SOIL TILLER AND SCUFFLER		
RM. 200	Miller Spring (CT)	6
GY. 3080	Pin for Miller Spring (DT)	6
4829	Slotted Plate on Upper Rear Shield (CP)	2
4974	Slotted Plate on Dust Board (CR)	2
GS. 8050	Pin fixing Miller Sleeves on Miller Shaft (AS)	4
12269	Hook on Miller Cover for Upper Rear Shield (AR-CQ)	4
13123A	Miller Sleeve Narrow (AS)	2
13338	Hinge to Miller Cover plain (AP)	1
13339	Bracket for Miller Cover Regulating Bar (AR)	1
13340	Bracket for Depth Regulating Bar (AQ)	1
13355	Upper Rear Shield, narrow (BP)	1
13358	Dust Board, narrow (BT)	1

913338	Hinge to Miller Cover with stop (AP)	1
913340A	Miller Cover Assembly, narrow (AQ)	1
913355	Upper Rear Shield Assembly, narrow (CQ)	1
913358	Dust Board Assembly, narrow (CT)	1

WORKING TOOLS FOR MEDIUM SOIL TILLER		
CM. 200	Miller Tine, central (KS-KV)	6
CM. 201	Miller Tine, left (JV)	1
CM. 202	Miller Tine, right (JV)	1

WORKING TOOLS FOR MEDIUM WIDE SCUFFLER		
CM. 231	Miller Cutting Tine, outside, left, (HT-HU)	3

Part Ref. No.	Description of Part and Location on Plate	Quantity per mc.
CM. 232	Miller Cutting Tine, outside, right, (HT-GU)	3
CM. 233	Miller Cutting Tine, central left (FU)	1
CM. 234	Miller Cutting Tine, central right (FU)	1

PARTS COMMON TO MEDIUM WIDE SOIL TILLER AND SCUFFLER		
RM. 200	Miller Spring (KS-KU)	8
GY. 3080	Pin for Miller Spring (HT)	8
4829	Slotted Plate on Upper Rear Shield (HP)	2
4974	Slotted Plate on Dust Board (HR)	2
GS. 8050	Pin fixing Miller Sleeves on Miller Shaft (KT)	4
12269	Hook on Miller Cover for Upper Rear Shield (GQ-KS)	4
13122A	Miller Sleeve (medium) (KT)	2
13339	Bracket for Miller Cover Regulating Bar (KR)	1
13340	Bracket for Depth Regulating Bar (JQ)	1
13341	Hinge to Miller Cover, plain (JP)	1
13356	Upper Rear Shield, medium (GP)	1
13359	Dust Board, medium (JT)	1
913141A	Miller Cover Assembly, medium (KQ)	1
913341	Hinge to Miller Cover, with stop (LP)	1
913356	Upper Rear Shield Assembly, medium (GQ)	1
913359	Dust Board Assembly, medium (GS)	1

PARTS COMMON TO NARROW AND MEDIUM WIDE SOIL TILLERS AND SCUFFLERS		
E. 10	Nut fixing Road Wheels (FQ)	6
RG. 10	Spring Washer for Road Wheels (EQ)	6
RP. 10	Washer for Road Wheels (EQ)	6
13168	Rim for Road Wheels (ER)	2
13169	Wheel Spoke (FP)	6
13170D	Wheel Strake, R.H.S. (DP)	16
13170G	Wheel Strake L.H.S. (DP)	16
913168D	Wheel Assembly, R.H.S. (ES)	1
913168G	Wheel Assembly, L.H.S. (ES)	1

PARTS COMMON TO NARROW, MEDIUM WIDE AND BROAD SOIL TILLERS AND SCUFFLERS		
GY. 4012	Pin on Miller Cover Lock (ET)	1
13342	Lock to Miller Cover (FT)	1
913342	Lock Assembly to Miller Cover (EU)	1

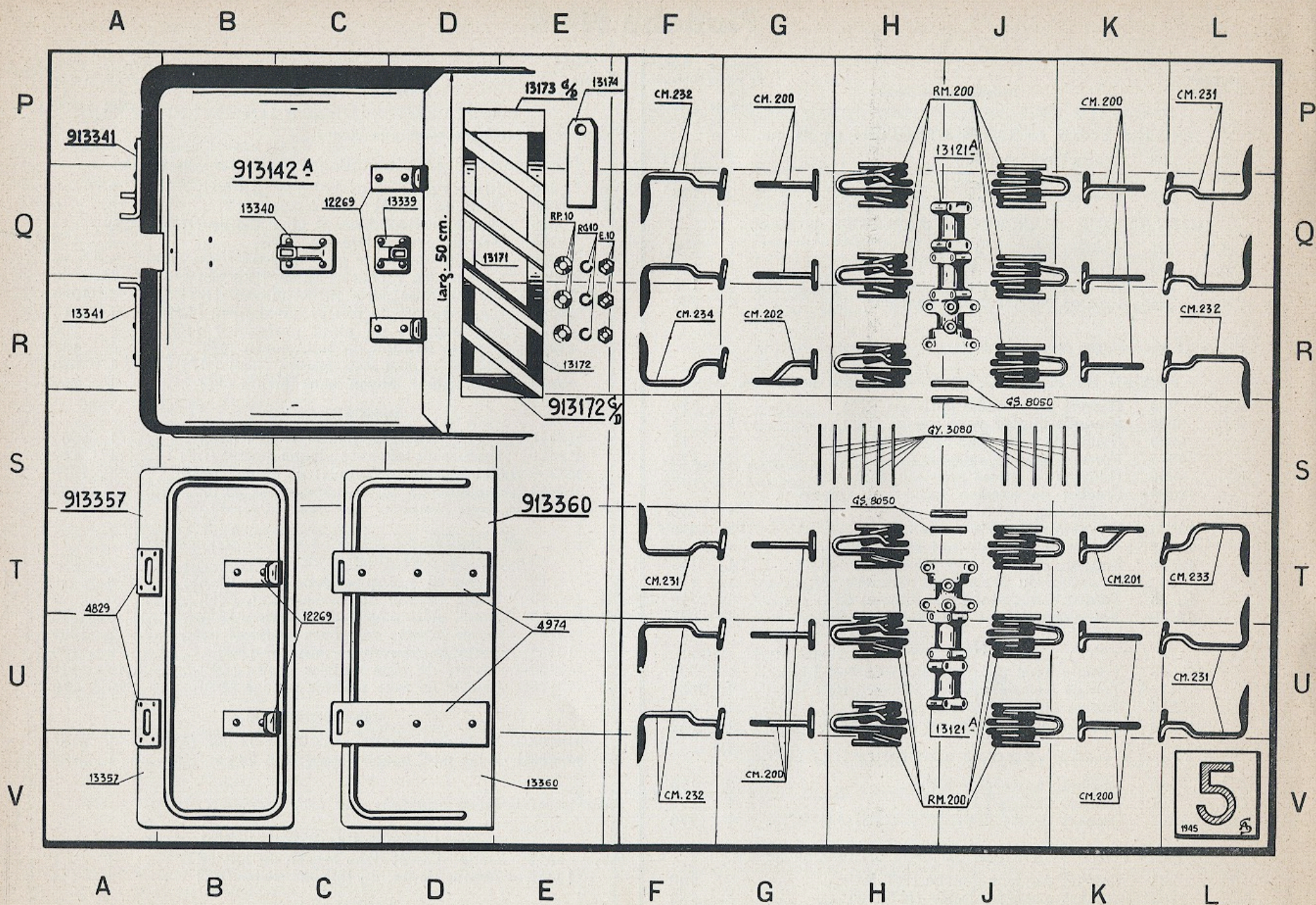


Plate No. 5

Part Ref. No.	Description of Part and Location on Plate		Quantity per mc.	Part Ref. No.	Description of Part and Location on Plate		Quantity per mc.
WORKING TOOLS FOR BROAD SOIL TILLER							
CM.	200	Miller Tine, central (GP-KP-GV-KV)	10	GS.	4974	Slotted Plate on Dust Board (EU)	2
CM.	201	Miller Tine, left (KT)	1		8050	Pin fixing Miller Sleeves on Miller shaft (HS-JS)	4
CM.	202	Miller Tine, right (GR)	1		12269	Hook on Miller Cover for Upper Rear Shield (CQ-CU)	4
WORKING TOOLS FOR BROAD SCUFFLER							
CM.	231	Miller Cutting Tine, outside, left (FT-LP-LU)	5		13121A	Miller Sleeve, broad (HP-HU)	2
CM.	232	Miller Cutting Tine, outside, right (FP-FV-LR)	5		13357	Upper Rear Shield, broad (AV)	1
CM.	233	Miller Cutting Tine, central left (LT)	1		13360	Dust Board, broad (EV)	1
CM.	234	Miller Cutting Tine, central right (FR)	1		13171	Rim to Wheels, narrow (DQ)	2
PARTS COMMON TO BROAD SOIL TILLER AND SCUFFLER							
E.	10	Nut fixing Road Wheels (EQ)	6		13172	Rim to Wheels, wide (ER)	2
RG.	10	Spring Washer for Road Wheels (EQ)	6		13173D	Welded Wheel Strake, R.H.S. (EP)	11
RP.	10	Washer for Road Wheels (EQ)	6		13173G	Welded Wheel Strake, L.H.S. (EP)	11
RM.	200	Miller Spring (HP-HV)	12		13174	Wheel Spoke (EP)	6
GY.	3080	Pin for Miller Springs (HS)	12		13339	Bracket for Miller Cover Regulating Bar (DQ)	1
	4829	Slotted Plate on Upper Rear Shield (AT)	2		13340	Bracket for Depth Regulating Bar (BQ)	1
					13341	Hinge to Miller Cover, plain (AR)	1
					913142A	Miller Cover Assembly, broad (BQ)	1
					913172D	Road Wheel R.H.S. (ES)	1
					913172G	Road Wheel L.H.S. (ES)	1
					913341	Hinge to Miller Cover, with stop (AP)	1
					913357	Upper Rear Shield Assembly, broad (AS)	1
					913360	Dust Board Assembly, broad (ET)	1

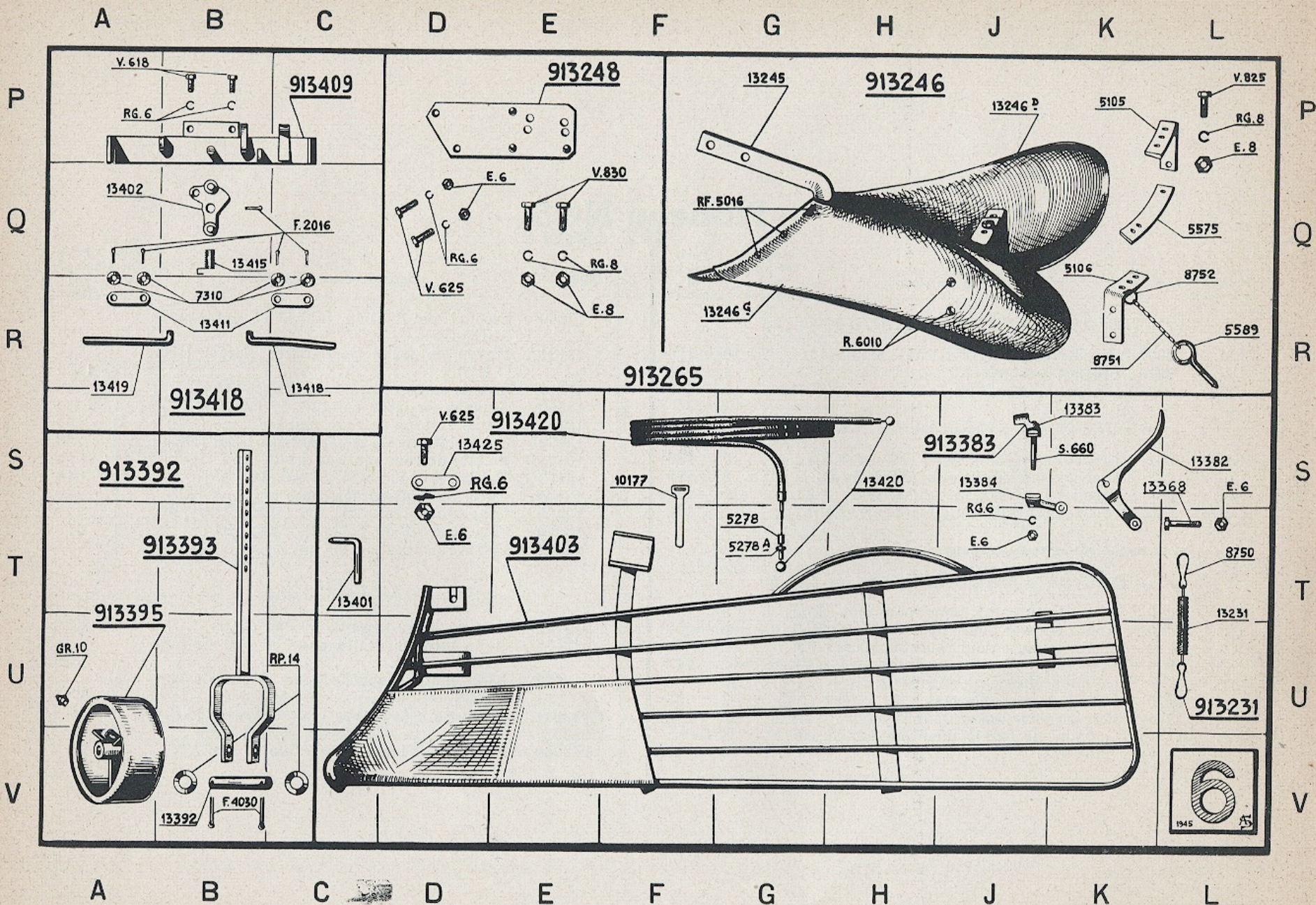


Plate No. 6

Part Ref. No.	Description of Part and Location on Plate	Quantity per mc.
E. 6	Nut 6 mm. (DT-JT-LS)	3
R.G. 6	Spring Washer (AP-JT-DS)	4
GR. 10	Grease Nipple on Roller (AU)	1
RP. 14	Washer (CU)	2
V. 618	Bolt fixing Lock (AP)	2
V. 625	Bolt fixing Bowden Cable Support (DS)	1
S. 660	Stud for Hand Lever Collar (KS)	1
F. 2016	Split Pin (CQ)	5
F. 4030	Split Pin (BV)	2
5278	Screw for Bowden Cable Adjuster (GT)	1
5278A	Nut for Bowden Cable Adjuster (GT)	1
7310	Washer (BR)	4
8750	Clamp for Spring (LT)	2
10177	Collar for Bowden Cable (FS)	1
13231	Spring for Protector (LT)	1
13368	Special Bolt for Hand Lever (KS)	1
13382	Hand Lever (LS)	1
13383	Lower Half Collar (KS)	1
13384	Upper Half Collar (JS)	1
13392	Pin for Roller (BV)	1
13401	Locking Pin for Roller (CT)	1
13402	Locking Lever (AQ)	1
13411	Link (BR)	2
13415	Spring (BQ)	1
13418	Left Hand Link (CS)	1
13419	Right Hand Link (AS)	1
13420	End Piece to Cable (HS)	2
13425	Bowden Cable Support (DS)	1
913231	Spring with Clamp (LU)	1
913383	Half Collar with Stud (HS)	1
913392	Roller complete with Support (AS)	1

Part Ref. No.	Description of Part and Location on Plate	Quantity per mc
913393	Support of Roller (AT)	1
913395	Roller Assembly (AU)	1
913403	Wheel Protector (ET)	1
913409	Lock Support (CP)	1
913418	Locking Device complete (BS)	1
913420	Bowden Cable complete (ES)	1

ACCESSORY : RIDGER

E.	6	Nut 6 mm. (DQ)	2
RG.	6	Spring Washer (DQ)	2
E.	8	Nut 8 mm. (ER-LP)	3
RG.	8	Spring Washer (EQ-LP)	3
V.	625	Bolt for fixing Plate (DR)	2
V.	825	Bolt for fixing Link (LP)	1
V.	830	Bolt for fixing Ridger (EQ)	2
RF.	5016	Rivet for fixing Wings (FQ)	3
	5105	Angle on Wing (right) (KP)	1
	5106	Angle on Wing (left) (KQ)	1
	5575	Link (LQ)	1
	5589	Hand Pin (LR)	1
R.	6010	Rivet for fixing Angles (HR)	4
	8751	Chain (KR)	1
	8752	Ring for Chain (LQ)	1
	13245	Centre Piece (GP)	1
	13246D	Wing (right) (JP)	1
	13246G	Wing (left) (FR)	1
	913246	Ridger alone (HP)	1
	913248	Fixing Plate Assembly (EP)	1
	913265	Ridger complete with Plate (FR)	1

CONSEILS IMPORTANTS

SOUVENEZ-VOUS : que vous ne devez en aucun cas utiliser pour le mélange au carburant une huile autre qu'une de celles préconisées par nous.

SOUVENEZ-VOUS : que du bon entretien du filtre à air de votre moteur dépend la durée de votre machine.

SOUVENEZ-VOUS : qu'il est nécessaire de mettre de l'huile spéciale dans la boîte des vitesses et de vérifier souvent son niveau avec la jauge prévue pour cela.

SOUVENEZ-VOUS : que les crochets du centre de la fraise doivent être du type incliné à gauche ou à droite de façon à faciliter la pénétration de la fraise dans le sol.

TIPS TO USERS

REMEMBER that only those brands of Lubricating Oil should be used which are specified in the Instruction Manual and that the proportions specified should be observed.

REMEMBER that the life of the engine depends on the correct upkeep of the Air Cleaner.

REMEMBER that the Oil Level in the Gearbox requires to be checked periodically.

REMEMBER that one each, Left and Right Miller Tine, is to be fitted next to the Miller Gearbox to obtain proper depth of cultivation and no centre ridge.

WICHTIGE RATSCHLÄGE

DENKEN SIE DARAN, dass Sie zur Brennstoffmischung nie ein anderes Öl verwenden sollen, als eines der von uns hierzu empfohlenen Motoren-Öle.

DENKEN SIE DARAN, dass die Lebensdauer Ihres Motors vom guten Unterhalt des Luftfilters abhängt.

DENKEN SIE DARAN, dass das Ölbad im Getriebegehäuse oft mittels des Ölstandmessers zu kontrollieren ist, und dass zum Nachfüllen ein Spezial-Getriebeöl erster Qualität verwendet werden soll.

DENKEN SIE DARAN, dass die mittleren Haken des Fräshaspels nach einwärts, d. h. dem Fräsgehäuse zu, gebogen sein müssen, um so das Eindringen der Fräse in den Boden zu erleichtern.

WEIGHT IN ENGLISH SYSTEM

The unit weight of each Spare or Assembly is given in “ grammes „ on the Spare Parts List besides the text in French language. The corresponding weight in the English system can be obtained by applying one or the other of the following formulas :

Weight in ounces (avoirdupois) = Weight in “ grammes „ multiplied by 3.257 and divided by 100.

Weight in pounds (avoirdupois) = Weight in “ grammes ” multiplied by 2.2046 and divided by 1,000.

